

Súd: Okresný súd Trenčín  
Spisová značka: 27C/122/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3113218998  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 12. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Sopková  
ECLI: ECLI:SK:OSTN:2013:3113218998.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trenčín samosudkyňou JUDr. Ivetou Sopkovou v právnej veci navrhovateľa Orange Slovensko, a.s., so sídlom Bratislava, Metodova 8, IČO 35 697 270, pr. zastúpeného Bobák, Bollová a spol., s.r.o, so sídlom Bratislava, Dr. VI. Clementisa 10, IČO: 35 855 673, proti odporkyni D. U., št. občianke SR, nar. XX.XX.XXXX, bytom P. I., J. U. XXX/XX, o zaplatenie 170,29 € s príslušenstvom taktó

### rozhodol:

I. Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 39,29 € s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 39,29 € od 24.02.2012 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

II. Vo zvyšku návrh z a m i e t a.

III. Odporkyni náhradu trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal od odporkyne zaplatenia sumy spolu 170,29 € s 9 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 24.02.2012 do zaplatenia a náhrady trov konania. Uviedol, že s odporkyňou uzatvoril zmluvu o pripojení: č. N ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky. V zmysle predmetnej zmluvy vypožičal odporkyni SIM kartu, ktorá jej umožnila využívať navrhovateľom poskytované telekomunikačné služby. Zároveň na základe dodatku k zmluve o pripojení odpredal odporkyni telekomunikačné zariadenie zn. L. Y B. 3G za kúpnu cenu 19,- €. Uviedol, že ustanovenie dodatku, v ktorom bola dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie, bolo v inom súdnom konaní (rozsudok Krajského súdu Prešov sp.zn. 6Co 91/2011) vyhlásené za neprijateľnú podmienku a navrhovateľ ako dodávateľ služby je povinný zdržať sa jej používania. Predmetná zmluvná pokuta mala pritom funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by navrhovateľovi mohla vzniknúť tým, že navrhovateľ si svoje povinnosti zo zmluvy (poskytnúť odporkyni telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu) splní a odporkyňa si svoje základné povinnosti zo zmluvy (zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a včas a riadne uhrádzať svoje splatné záväzky) nesplní. Z tohto dôvodu sa navrhovateľ v tomto konaní domáha nároku na náhradu škody, ktorá mu vznikla za odpredaný mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie vo výške 131,- €. Táto škoda predstavuje výšku rozdielu medzi predajnou cenou mobilného telefónu/telekomunikačného zariadenia (150,- €) a jeho akciovou cenou. Odporkyňa spôsobila navrhovateľovi škodu tým, že získala mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej, pretože podpisom dodatku sa zaviazala používať určité služby a za tieto platiť po dobu viazanosti. Odporkyňa si bola vedomá, že mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie je predávané za cenu uvedenú v čl.1 bod 1.3 dodatku, ktorá výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (trhovou) cenou a poskytnutou zľavou len z dôvodu, že sa zaviazala využívať služby po dobu dohodnutú v zmluve, pričom nedodržanie záväzku by spôsobilo, že navrhovateľovi vznikne škoda minimálne v

rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny telekomunikačného zariadenia. Okrem škody za akciový mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie navrhovateľovi vznikla i ďalšia škoda zo zvýhodnených cien počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu atď, ktoré si však neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania. Odporkyňa riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb za obdobie od októbra 2011 do decembra 2011 v sume 39,29 €. Aktuálna pohľadávka voči odporkyni potom pozostáva z ceny poskytnutých služieb vo výške 39,29 € a z náhrady škody vo výške 131,- €.

Odporkyňa sa k návrhu písomne nevyjadřila.

Súd vo veci rozhodol bez nariadenia pojednávania podľa § 115a ods. 2 v spojení s § 372u a § 200ea ods. 1 O.s.p., pričom miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo v zákonnej lehote oznámené na úradnej tabuli tunajšieho súdu. Poučenia, vrátane poučenia podľa § 120 ods. 4 O.s.p. boli účastníkom doručené poštou. Súd sa oboznámil s návrhom, zmluvou o pripojení č. N. zo dňa 25.11.2010, dodatkom k zmluve o pripojení zo dňa 25.11.2010, vrátane príloh, písomným pokusom o pokonávku zo dňa 09.02.2012, faktúrami č. XXXXXXXXXX, XXXXXXXXXX, XXXXXXXXXX, XXXXXXXXXX, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange,a.s., a zistil tento skutkový stav veci:

Navrhovateľ uzavrel s odporkyňou dňa 25.11.2010 zmluvu o pripojení č. N ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange,, a.s. o(ďalej len Všeobecné podmienky). Z dodatku k vyššie uvedenej zmluve o pripojení uzavretého medzi stranami dňa 25.11.2010 vyplýva, že odporkyňa si u navrhovateľa objednala službu pod názvom Internet na doma Klasik v dôsledku čoho jej navrhovateľ odpredal telekomunikačné zariadenie zn. L. Y B. 3G router za kúpnu cenu 19,- € za podmienky doby viazanosti na 24 mesiacov so zmluvnou pokutou 131,- €.

Na základe uvedenej zmluvy o pripojení a dodatku k nej vyúčtoval navrhovateľ odporkyni faktúrami č. XXXXXXXXXX, splatnou dňa XX.XX.XXXX na sumu XX,XX €, č. XXXXXXXXXX, splatnou dňa XX.XX.XXXX na sumu XX,XX €, č.XXXXXXXX, splatnou dňa XX.XX.XXXX na sumu X,XX €, č.XXXXXXXX splatnou dňa 09.01.2012 na sumu 3,98 € poplatky za poskytnuté služby za obdobie od 16.10.2011 do 16.12.2011 v sume 39,29 €. Navrhovateľ v pokuse o pokonávku zo dňa 09.02.2012 si zároveň uplatnil voči odporkyni zmluvnú pokutu vo výške 131,- € pre porušenie zmluvných povinností. Odporkyňa cenu za poskytnuté služby ani zmluvnú pokutu doteraz neuhradila.

Vzhľadom na skutočnosť, že navrhovateľ si v konaní uplatňuje peňažné nároky, ktoré odvodzuje zo zmluvy o pripojení zo dňa 25.11.2010 v znení dodatku zo dňa 25.11.2010, súd na vec aplikoval ustanovenia právnych predpisov, účinné k týmto dátumom.

Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom v čase uzavretia zmlúv o pripojení zo dňa zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 42 ods. 1 písm. a) zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy o pripojení podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do troch mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Podľa § 2 ods. 1 z.č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa účinného v čase uzavretia zmlúv o pripojení a dodatkov k nim na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výrobky alebo používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej

domácnosti, b) predávajúcim 1. podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky, alebo poskytuje služby, alebo jeho splnomocnenec, 2. fyzická osoba, ktorá predáva spotrebiteľovi rastlinné a živočíšne výrobky z vlastnej drobnej pestovateľskej činnosti alebo chovateľskej činnosti alebo lesné plodiny, 3. fyzická osoba, ktorá predáva vlastné použité výrobky, okrem potravín.

Podľa § 3 ods. 3 z.č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa účinného v čase uzavretia zmlúv o pripojení a dodatkov k nim každý spotrebiteľ má právo na ochranu pred neprijateľnými podmienkami v spotrebiteľských zmluvách.

Podľa § 52 ods. 1, 2, 3, 4 Obč.zák. v znení účinnom ku dňu uzavretia v čase uzavretia zmlúv o pripojení a dodatkov k nim spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1, 5 Obč.zák. v znení účinnom ku dňu uzavretia v čase uzavretia zmlúv o pripojení a dodatkov k nim spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 54 ods. 1 Obč.zák. v znení účinnom ku dňu uzavretia v čase uzavretia zmlúv o pripojení a dodatkov k nim zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 420 ods. 1 Obč.zák. každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 442 ods. 1 Obč.zák. uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk).

Podľa § 517 ods. 2 Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 10c nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Po právnej stránke mal súd za to, že zmluva o pripojení v spojení s dodatkom je zmluvou uzavretou podľa § 43 z.č. 610/2003 Z.z. a súčasne má charakter spotrebiteľskej zmluvy v zmysle § 2 písm. a/, b/ a § 3 ods. 3 z.č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa. Zmluva v znení dodatku je nepochybne spotrebiteľskou zmluvou i podľa § 52 ods. 1 Obč.zák. v znení účinnom od 01.01.2008. Je nesporné,

že navrhovateľ v predmetnom právnom vzťahu vystupoval ako predávajúci/dodávateľ a odporkyňa ako spotrebiteľ, ktorá pri uzavieraní zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej podnikateľskej alebo inej obchodnej činnosti. Súd pri posudzovaní zmluvy vychádzal i z právneho názoru, vysloveného Najvyšším súdom SR v uznesení sp.zn. 5MCdo 20/2009 zo dňa 25.01.2011, publikovaného pod R 36/2013, že zmluva o pripojení vymedzená v § 43 zákona č. 195/2000 Z.z. a od 31. decembra 2003 v § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. je svojím charakterom občianskoprávnou zmluvou, i keď v Občianskom zákonníku nie je výslovne upravená ako spotrebiteľská zmluva. Zmluvu o pripojení (§ 43 zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách, resp. § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických telekomunikáciách), ktorou sa podnik zaviazal fyzickej osobe, ktorá nie je podnikateľom, poskytovať alebo sprístupniť verejnú telekomunikačnú službu, treba považovať za spotrebiteľskú zmluvu, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia § 52 až 54 Občianskeho zákonníka.

Pokiaľ ide o navrhovateľom uplatnenú cenu za poskytnuté telekomunikačné služby, súd zistil, že navrhovateľ s odporkyňou uzatvoril podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z.z. vyššie uvedenú zmluvu o pripojení, ktorej predmetom bolo poskytovanie služieb elektronickej komunikačnej siete v súlade so všeobecnými zmluvnými podmienkami, ktoré odporkyňa akceptovala. V zmluve bola dohodnutá cena i poplatky za poskytnuté služby v súlade s platnými cenníkmi navrhovateľa. Zmluvou o pripojení sa navrhovateľ zaviazal odporkyni zabezpečiť služby určené v zmluve a odporkyňa sa zaviazala zaplatiť za tieto služby cenu vyúčtovanú za príslušné obdobie faktúrami v súlade s podmienkami určenými navrhovateľom. Navrhovateľ v rámci predmetného právneho vzťahu vyúčtoval odporkyni cenu za poskytnuté plnenia v sume spolu 39,29 €, ktorú odporkyňa neuhradila. Z toho dôvodu ju na zaplatenie ceny za poskytnuté služby 39,29 € zaviazal súd podľa § 42 ods. 1 písm. a) zákona č. 610/2003 Z.z..

Keďže odporkyňa dobrovoľne neplnila navrhovateľom vyfakturované sumy, dostala sa s plnením celej dlžnej sumy do omeškania a to vždy s jednotlivou vyfakturovanou čiastkou ku dňu nasledujúcim po dni splatnosti tej- ktorej faktúry. Základná úroková sadzba ECB platná od 13.07.2011 do 08.11.2011 bola 1,50 %, od 09.11.2011 do 13.12.2011 bola 1,25 % a od 14.12.2011 do 10.07.2012 bola 1 %. Navrhovateľ si však uplatnil úrok z omeškania z celej dlžnej sumy až od 24.02.2012 v sadzbe 9 %, ktorý mu súd i priznal s ohľadom na dispozičnú zásadu občianskeho súdneho konania.

Navrhovateľ si v konaní voči odporkyni uplatnil i nárok na zaplatenie náhrady škody vo výške 131,- €.

Po preskúmaní veci súd zistil, že nárok navrhovateľa je v tejto časti nedôvodný. Navrhovateľ sa tejto náhrady škody domáha z dôvodu, že odporkyni odpredal telekomunikačné zariadenie za zvýhodnenú kúpnu cenu oproti cene trhovej, za čo sa odporkyňa zaviazala zotrvať s ním v zmluvnom vzťahu po dojednanú dobu viazanosti, čo ale nesplnila a zároveň neplatila včas a riadne za navrhovateľom poskytované služby. Navrhovateľovi tak mala vzniknúť škoda spočívajúca v rozdieli medzi predajnou cenou telekomunikačného zariadenia a jeho trhovou cenou. Súd vec v tomto ohľade posudzoval podľa 420 ods.1 Obč.zák., ktorý upravuje tzv. všeobecnú zodpovednosť za škodu, ktorej predpokladom sú protiprávny úkon, škoda, príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou a zavinenie škodcu, ktoré sa prezumuje. Pre vznik zodpovednosti za škodu je nevyhnuté kumulatívne splnenie všetkých vyššie uvedených predpokladov. Pri neexistencii čo len jedného z nich zodpovednosť za škodu nie je daná.

Na základe výsledkov vykonaného dokazovania dospel súd k záveru, že navrhovateľ v danej veci nepreukázal existenciu škody, ktorej náhrady sa domáha a ani existenciu príčinnej súvislosti medzi konaním odporkyne, ktorým mala porušiť svoju právnu povinnosť a vznikom škody. Čo sa týka existencie škody, ktorú navrhovateľ vidí v rozdieli medzi zľavnenou kúpnu cenou, za ktorú predal odporkyni telekomunikačné zariadenie a nezľavnenou kúpnu cenou rovnakého typu telekomunikačného zariadenie, podľa názoru súdu za skutočnú škodu v zmysle § 442 ods. 1 Obč.zák nemožno považovať to, že v rámci ofenzívnej obchodnej politiky navrhovateľ predáva telekomunikačné zariadenia za cenu nižšiu ako skutočnú. Takýto cenový rozdiel nemôže byť majetkovou ujmom navrhovateľa, pretože je výsledkom zmluvného konsenzu medzi navrhovateľom a odporkyňou. S tým úzko súvisí aj nedostatok ďalšieho predpokladu vzniku zodpovednosti za škodu - príčinnej súvislosti medzi protiprávnym konaním škodcu - odporkyne a vznikom škody. Navrhovateľom tvrdená škoda

celkom zjavne nie je dôsledkom protiprávneho konania odporkyne v tom zmysle, že porušila zmluvné záväzky zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom po dojednanú dobu viazanosti a platiť riadne a včas cenu poskytnutých služieb/ ale je dôsledkom dojednanja takejto zľavnenej kúpnej ceny v dodatku k zmluve o pripojení.

Na základe všetkých uvedených skutočností súd návrh navrhovateľa vo zvyšnej časti ( o zaplatenie sumy 131,- € s 9% ročným úrokom z omeškania od 24.02.2012 do zaplatenia) zamietol.

Súčasťou rozsudku je i výrok súdu o trovách konania.

Podľa § 142 ods. 2 O.s.p. ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p.. Navrhovateľ i odporkyňa mali každý vo veci čiastočný úspech, pričom pomer úspechu a neúspechu odporkyne vo vzťahu k žalovanej sume 170,29 € prevýšil pomer úspechu a neúspechu navrhovateľa a predstavuje hodnotu 54 % (úspech zhruba 77 % (131,- €), neúspech 23 % (39,29 €)), v ktorej miere jej vzniklo i právo na čiastočnú náhradu trov konania. Nakoľko si však trovy konania neuplatnila a z obsahu spisu jej žiadne nevyplývajú, súd jej náhradu trov konania nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom Okresného súdu Trenčín v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (označenie súdu ktorému je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, podpis, dátum) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. (§ 42 ods. 3, 205 ods. 1 O.s.p.).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom
- rozhodol vylúčený sudca
- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhované dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností

- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (dôkazy sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, dôkazmi má byť v konaní preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej)
- odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods.4 O.s.p., účastník konania bez svojej viny nemohol dôkazy označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa)
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods.2, § 205a ods.1, § 221 ods.1 Občianskeho súdneho poriadku)

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.